

MANAGEMENT REVIEW

Menaxhim pa teatër.

AI

MONITORIMI I PUNONJËSVE DHE TË DHËNAT PERSONALE

Dyzet e pesë faqe mesazhesh private dhe gjashtë pyetjet e Gjykatës, sa vende pune raportojnë sisteme monitorimi, çfarë i kërkon neni 88 ligjit kombëtar, kur duhet një vlerësim ndikimi, dhe një kartë për një masë.



11–6

vota: Dhoma e Madhe gjeti se gjykatat e Rumanisë nuk e kishin mbrojtur një inxhinier, mesazhet private të të cilit i kishte lexuar punëdhënësi.

ECTHR, BĂRBULESCU V. ROMANIA, 2017

BRENDA

TEMA KRYESORE

Dyzet e pesë faqe

FAQE 03

MODELI

Gjashtë pyetje para se të vëzhgosh

FAQE 05

MJETI I NUMRIT

Karta për një masë monitorimi

FAQE 08

NR. 71 · AI

Në këtë numër

Email-et, përdorimi i internetit, vendndodhja, ekranet: një punëdhënës sot mund t'i regjistrojë me një pjesë të vogël të kostos së disa viteve më parë. Nëse një menaxher mund ta bëjë këtë varet më pak nga mjeti dhe më shumë nga pyetjet që bëhen para se të nisë. Ky numër i shtjellon këto pyetje ashtu si i bëjnë gjykatat dhe autoritetet evropiane. Përshkruan ligjin; nuk është këshillë ligjore.

Në 2017, Gjykata Evropiane e të Drejtave të Njeriut gjeti, me njëmbëdhjetë vota kundër gjashtë, se gjykatat e Rumanisë nuk e kishin mbrojtur një inxhinier, mesazhet e të cilit i kishte lexuar punëdhënësi; gjashtë faktorët e saj janë provë për çdo monitorim. Në 2024, 7% e vendeve të punës në BE raportuan sisteme që monitorojnë performancën ose sjelljen e punonjësve. Në Gjermani, leximi që Gjykata e BE-së i bëri nenit 88 të GDPR-së e çoi Gjykatën Federale të Punës në 2025 ta linte pa zbatim rregullin e përgjithshëm për të dhënat e punonjësve. Numri mbyllet me vlerësimin e ndikimit dhe një kartë në një faqe.

Stiven Janaqi REDAKTOR · STIVEN CATALYST

03 TEMA KRYESORE
Dyzet e pesë faqe

05 MODELI
Gjashtë pyetje para se të vëzhgosh

07 SI MATET
Dy kritere, një vlerësim

09 BURIMET
Burimet dhe metoda

04 SHIFRAT
Një vend pune në katërbëdhjetë

06 ÇFARË THONË RREGULLAT
Një rregull që thoshte shumë pak

08 MJETI I NUMRIT
Karta për një masë monitorimi

SI LEXOHEM KY NUMËR

Shifra

Çdo shifër ka burimin dhe vitin poshtë faqes së vet.

Leximi ynë

Ku flet redaksia dhe jo kërkimi, shkruhet qartë.

Praktika

Hapat dhe karta janë propozime për t'u provuar, jo rezultate kërkimi.

TEMA KRYESORE

Dyzet e pesë faqe

Në korrik 2007, një kompani private në Bukuresht regjistroi në kohë reale llogarinë Yahoo Messenger që një inxhinier shitjesh e kishte hapur me kërkesë të saj, për klientët. Kur ai tha se e kishte përdorur vetëm për punë, i treguan 45 faqe me mesazhet e tij me vëllain dhe me të fejuarën. Më 1 gusht u pushua nga puna.

01**Rregullat**

ndalonin përdorimin personal të kompjuterëve të kompanisë; nuk thoshin asgjë për monitorimin

02**Gjykatat rumune**

e mbajtën në fuqi pushimin: ishte paralajmëruar të mos përdorte mjetet e kompanisë

03**Dhoma, 2016**

asnjë shkelje e nenit 8, me gjashtë vota kundër një

Më 5 shtator 2017, Dhoma e Madhe gjeti, me njëmbëdhjetë vota kundër gjashtë, shkelje të së drejtës për respektimin e jetës private dhe të korrespondencës. Gjykatat nuk kishin përcaktuar nëse ai ishte njoftuar paraprakisht se mund të monitorohej, as për natyrën dhe shtrirjen e monitorimit, as arsyet, nëse do të mjaftonin mjete më të lehta, apo nëse përmbajtja ishte lexuar pa dijeninë e tij.

LEXIMI YNË

Ndalimi i përdorimit personal nuk është njoftim për monitorimin. Njerëzit duhet ta dinë që më parë se mund të vëzhgohen, dhe si.

Burimi: European Court of Human Rights, Grand Chamber, 2017

Bărbulescu kundër Rumanisë [DhM], nr. 61496/08, 5 shtator 2017. Çështja ishte kundër shtetit rumun, jo kundër punëdhënësit, dhe Gjykata nuk vendosi nëse pushimi ishte i justifikuar: gjeti se gjykatat nuk i kishin peshuar interesat në lojë.

SHIFRAT

Një vend pune në katërmëdhjetë

ESENER 2024, anketa e EU-OSHA në 41.458 vende pune me të paktën pesë punonjës në BE, Islandë, Norvegji dhe Zvicër, pyeti cilat teknologji digjitale përdorin. Në çdo vend pune u përgjigj personi që njeh më mirë shëndetin dhe sigurinë në punë.

VENDET E PUNËS QË PËRDORIN SECILËN TEKNOLOGJI, BE-27, 2024

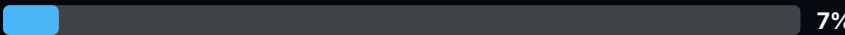
Kompjuterë në vende fikse pune



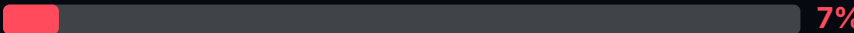
Laptopë, tableta, telefona



AI që kryen detyra pune



Monitorim i performancës ose sjelljes



Po ashtu, transporti dhe magazinimi



Nga vendet e punës që përdorin të paktën një teknologji të tillë, 35% i kishin konsultuar punonjësit për ndikimin e mundshëm të saj në shëndetin dhe sigurinë e tyre, nga 24% në 2019.

LEXIMI YNË

Një në katërmëdhjetë nuk është rast i rrallë. Dhe aty ku përdoren mjete digjitale, rreth dy vende pune në tre nuk thanë se i kishin pyetur punonjësit.

Burimi: European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA), 2025

Pjesë të vendeve të punës, jo të punonjësve, sipas një personi për çdo vend pune. 87%, 83% dhe të dyja 7% janë mesatare të BE-27; 15% është transporti dhe magazinimi. Raporti i tregon teknologjitë e tjera vetëm si shirita, ndaj i lëmë jashtë.

MODELI

Gjashtë pyetje para se të vëzhgosh

Te Bărbulescu, Dhoma e Madhe renditi gjashtë faktorë që gjykatat duhet t'i peshojnë kur një punëdhënës monitoron komunikimet (§ 121). Të bëra para se të nisë një masë, ato shërbejnë si provë edhe për menaxherin:

1

A u njoftuan njerëzit paraprakisht?

Qartë, për natyrën e monitorimit, para se të nisë.

2

Sa larg shkon?

Rrjedha apo përmbytja, gjithçka apo një pjesë, sa gjatë, ku, dhe kush i sheh rezultatet.

3

Cila është arsyeja e ligjshme?

Leximi i përmbytjes kërkon një arsye më të fortë.

4

A ka një rrugë më pak ndërhyrëse?

A mund të arrihet qëllimi pa hapur përmbytjen?

5

Cilat janë pasojat?

Për personin; dhe a përdoren rezultatet vetëm për qëllimin e deklaruar?

6

Çfarë garancish ka?

Mbi të gjitha, asnjë qasje te përmbytja pa njoftim paraprak.

Edhe një garanci: punonjësi i monitoruar duhet të mund ta çojë gjithë këtë para një gjykate (§ 122).

Burimi: European Court of Human Rights, Grand Chamber, 2017

Faktorët janë të Gjykatës, të shkruar për komunikimet; përdorimi i tyre si pyetje për çdo masë është leximi i redaksisë.

[Më shumë te esejja](#)[Të drejtosh njerëzit pa humbur njeriun](#)

ÇFARË THONË RREGULLAT

Një rregull që thoshte shumë pak

Neni 88 i GDPR-së i lejon shtetet anëtare të vendosin rregulla më specifike për të dhënat e punonjësve. Sipas paragrafit 2, ato duhet të përfshijnë masa të përshtatshme dhe specifike për të mbrojtur dinjitetin, interesat e ligjshme dhe të drejtat themelore, veçanërisht për transparencën dhe sistemet e monitorimit në punë.



2018

§ 26(1) BDSG: të dhënat e punonjësve mund të përpunohen kur është e nevojshme për marrëdhënien e punës.



2023

Gjykata e BE-së, C-34/21: një rregull pothuajse i njëjtë në Hesen duket se vetëm përsërit GDPR-në; rregulla të tilla lihen pa zbatim, përveç kur janë bazë ligjore e vlefshme.



2025

Gjykata Federale e Punës, 8 AZR 209/21: § 26(1), fjalia 1, BDSG nuk ka masat e nenit 88(2) dhe mbetet pa zbatim.

Në vend të tij zbatohet vetë GDPR-ja: një bazë ligjore sipas nenit 6 dhe parimet e nenit 5. Në të njëjtën çështje, testimi i një softueri të ri për personelin me të dhëna të vërteta mund të mbështetet te interesat e ligjshme të punëdhënësit, por vetëm nëse të dhënat fiktive nuk mjaftojnë. Pëlqimi rrallë ndihmon: punonjësit rrallë janë të lirë ta japin ose ta refuzojnë (Grupi i Punës i Neni 29).

LEXIMI YNË

Pa një ligj specifik, vlen prova e përgjithshme: qëllim i qartë, nevojë e vërtetë, së pari rrua më e lehtë.

Burimet: European Parliament and Council of the European Union, Official Journal L 119, 2016; Court of Justice of the European Union, First Chamber, 2023; Bundesarbeitsgericht (Federal Labour Court, Germany), Eighth Senate, 2025; Article 29 Data Protection Working Party, 2017

§ 26 BDSG është ende në tekstin e ligjit. Çështja e 2025 kishte të bënte me një sistem personeli, jo me monitorimin. Përshkrim i ligjit, jo këshillë ligjore.

SI MATET

Dy kritere, një vlerësim

Neni 35 i GDPR-së kërkon një vlerësim të ndikimit në mbrojtjen e të dhënave (DPIA) para një përpunimi që ka gjasa të sjellë rrezik të lartë. Udhëzimet e Grupit të Punës të Nenit 29 rendisin nëntë kritere; në shumicën e rasteve mjaftojnë dy. Shembulli i tyre, një kompani që monitoron sistematikisht kompjuterët dhe internetin e punonjësve, plotëson dy: monitorimin sistematik dhe subjektet e cënueshme.

01**Përshkrimi**

çfarë përpunohet, pse, dhe interesi që ndiqet

02**Nevoja**

nevoja dhe proporcionaliteti në raport me qëllimin

03**Rreziqet**

për të drejtat dhe liritë e personave të prekur

04**Masat**

garancitë dhe siguria që i trajtojnë këto rreziqe

SHEMBULL HIPOTETIK, NJË EKIP MBËSHTETJEJE QË PUNON NGA SHTËPIA

Propozimi një pamje ekrani çdo dhjetë minuta

Kriteret monitorim sistematik, punonjës: DPIA

Rruga më e lehtë numri i kërkesave që sistemi i mban tashmë

DPIA është vendi ku rruga më e lehtë shkruhet para se të nisë më e rënda. Rasti është i shpikur.

Burimet: European Parliament and Council of the European Union, Official Journal L 119, 2016; Article 29 Data Protection Working Party; endorsed by the EDPB, 25 May 2018, 2017

Katër kartat janë përmbajtja minimale që cakton neni 35(7). Udhëzimet e WP29 të 2017 i miratoi EDPB në 2018.

MJETI I NUMRIT

Karta për një masë monitorimi

Një kartë për çdo masë, e plotësuar para se të nisë dhe e ruajtur me dokumentet. Nëse një rresht mbetet bosh, masa nuk është gati.

01 Masa dhe qëllimi çfarë regjistrohet, për kë, dhe çfarë problemi zgjidh

02 Baza ligjore neni 6 i GDPR; pëlqimi vetëm nëse njerëzit mund ta refuzojnë lirisht

03 Nevoja dhe rruga më e lehtë çfarë do ta parandalonte problemin pa vëzhguar askënd

04 Kush u njoftua dhe si paraprakisht dhe me shkrim; në Gjermani, këshilli i punonjësve (§ 87 BetrVG)

05 Qasja dhe ruajtja kush i sheh rezultatet; kur fshihen

06 Duhet DPIA? dy nga nëntë kriteret? Monitorimi sistematik i stafit zakonisht do të thotë po

Burimet: European Court of Human Rights, Grand Chamber, 2017; European Parliament and Council of the European Union, Official Journal L 119, 2016; Article 29 Data Protection Working Party, 2017; Article 29 Data Protection Working Party; endorsed by the EDPB, 25 May 2018, 2017; Federal Republic of Germany, Bundesgesetzblatt I p. 2518, 2001

Praktikë e propozuar nga redaksia, sipas Bărbulescu, neneve 5, 6 dhe 35 të GDPR, teksteve të WP29 dhe § 87(1) nr. 6 BetrVG. Diagnostikimi pyet pse një numër u bë i kuq para se dikush të pyesë kë të vëzhgojë. Nuk është këshillë ligjore.

Hape mjetin: Diagnostikimi i KPI-së

stivencatalyst.com/sq/tools/kpi-diagnostic/

BURIMET DHE METODA

Çdo shifër ka një burim.

Shifrat e këtij numri vijnë nga burimet më poshtë. Viti tregon sa e re është secila.

Bărbulescu v. Romania [GC], no. 61496/08, judgment of 5 September 2017

European Court of Human Rights, Grand Chamber, 2017

<https://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-177082>

First findings of the Fourth European Survey of Enterprises on New and Emerging Risks (ESENER 2024)

European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA), 2025

<https://osha.europa.eu/en/publications/first-findings-fourth-european-survey-enterprises-new-and-emerging-risks-esener-2024>

Regulation (EU) 2016/679, General Data Protection Regulation, Articles 5, 6, 35 and 88

European Parliament and Council of the European Union, Official Journal L 119, 2016

<https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj/eng>

Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer, Case C-34/21, judgment of 30 March 2023

Court of Justice of the European Union, First Chamber, 2023

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TEXT/?uri=CELEX:62021CJ0034>

Urteil vom 8. Mai 2025, 8 AZR 209/21

Bundesarbeitsgericht (Federal Labour Court, Germany), Eighth Senate, 2025

<https://www.bundesarbeitsgericht.de/entscheidung/8-azr-209-21/>

Opinion 2/2017 on data processing at work (WP 249)

Article 29 Data Protection Working Party, 2017

<https://ec.europa.eu/newsroom/article29/items/610169>

Guidelines on Data Protection Impact Assessment (DPIA) and determining whether processing is “likely to result in a high risk” (WP 248 rev.01)

Article 29 Data Protection Working Party; endorsed by the EDPB, 25 May 2018, 2017

<https://ec.europa.eu/newsroom/article29/items/611236>

Betriebsverfassungsgesetz (Works Constitution Act), § 87(1) no. 6, as published on 25 September 2001

Federal Republic of Germany, Bundesgesetzblatt I p. 2518, 2001

https://www.gesetze-im-internet.de/betrvg/_87.html

METODA EDITORIALE

Çdo shifër u kontrollua për vitin, botuesin dhe çfarë mat saktësisht. Kur faqja e botuesit nuk hapej, shifra u kontrollua te përmbledhje të pavarura dhe shënohet me “përmes”. Interpretimi i redaksisë shënohet “Leximi ynë”. Shifrat që nuk u konfirmuan nuk janë në numër.



MANAGEMENT REVIEW

Menaxhim pa teatër.

Çdo numër, një pyetje e menaxhimit, e kontrolluar me kërkimet më të mira.

TË GJITHË NUMRAT

stivencatalyst.com/sq/magazine/management-review.html